

NUMERO 13 • SEPTIEMBRE 2020 • ARGENTINA

# Sartes

REVISTA DE ARTE Y ACTUALIDAD



ARTE  
Homenaje a  
Carlos Cañas

LUGARES  
Maldivas  
Costanera Sur

EXPO-ARTISTAS  
11 al 15 Nov. 2020

ARQUITECTURA • NETFLIX • SALUD • MUSICA • MEDIO AMBIENTE • ECONOMÍA

# 5artes

Propietario y Director  
Edgardo Marchesi

Directora Ejecutiva  
Noemí Mata

Director Comercial  
Darío Marcos Paz

Staff  
Alejandro Bregant  
Miguel Angel Chirico  
Fiorella Marchesi

Corresponsal en España  
Pilar Roldán

Colaboradores  
Guillermo Almeida  
Alejandra Retta

Diseño Gráfico  
Silvana Vassara

Redacción y Publicidad  
+54 11 4658-6976

Correo de Lectores  
lector@5artes.com

Nº 13 • Septiembre 2020

El contenido de los textos publicados es  
exclusiva responsabilidad de sus autores

# Indice

## ARQUITECTURA

- 23 Material del futuro  
Madera laminada  
*Nota de redacción*

## ARTE

- 03 Homenaje a Carlos Cañas
- 07 Gabriel Alvarez
- 11 Laura Grané
- 13 Stella Maris Guida
- 15 Expo-artistas

## LITERATURA

- 41 Cuento  
*por Verónica Neker*

## LUGARES

- 25 Maldivas  
*Nota de redacción*
- 29 Costanera Sur de Bs As  
*por Miguel Angel Chirico*

## MEDIO AMBIENTE

- 53 Minería Artesanal  
Porqué es tan contaminante  
*Nota de redacción*

## MUSICA

- 35 Antonio Salieri  
*por Alejandro Bregant*

## ECONOMÍA

- 59 Precio de las propiedades  
en dólares. ¿Es buen mo-  
mento para comprar?  
*Nota de redacción*

## NETFLIX

- 65 Estrenos octubre 2020
- 68 Recomendados

## SALUD

- 45 Cirugía Robótica

Obra de tapa:  
Carlos Cañas

## Arte

# Homenaje Carlos Cañás

“Siento mucho el color, con todas las variantes, por ahí aterrizo en tonos bajos, pardos o en grises y de pronto en una exaltación polícroma. El uso del color está ligado al estado de ánimo o a una decisión totalmente deliberada de estar observando.”

Carlos Cañás nació en Buenos Aires, Argentina, en 1928. Inició sus estudios con el pintor Segundo Pérez, en 1942. Luego pasó por las escuelas nacionales Manuel Belgrano, Prilidiano Pueyrredón y Ernesto de la Cárcova, donde luego sería por años maestro. En 1959 se reunió con Joaquín Linares, Aníbal Carreño, Mario Loza, René Morón y el escultor Leo Vinci en el llamado Grupo del Sur, que se presentó en una exposición en la Galería Peuser. Entonces, escribió en el catálogo sobre su obra



Beatriz Guido: “Es promesa de una obra de hondo sentido humano, destreza en el oficio y ambiciosa expresión estética”. La promesa fue cumplida con todos los años de pintura que siguieron después.

En 1960 sus obras integraron la muestra 150 años de Pintura Argentina, en el Museo Nacional de Bellas Artes. En 1961 viajó a Europa becado por el Fondo Nacional de las Artes y luego a Brasil, invitado por la

Embajada Argentina. Presentó más de 140 exposiciones individuales en Argentina y el exterior. Participó de numerosas muestras colectivas junto a destacados artistas. Entre las últimas muestras



pueden mencionarse la exposición en el Museo Benito Quinquela Martín, en 2014, donde presentó una obra vigorosa, vital, con pinturas de gran tamaño y colores explosivos realizadas en los dos años anteriores. "Lo que no dejo de

poner en mi trabajo, más que el razonamiento, son las emociones".

El MNAD le dedicó una importante retrospectiva en 2016. "Proyecta un ramalazo de formas y colores que la cruzan y la desbordan", escribió en el catálogo Al-

berto Bellucci, director del museo. Como muralista realizó obras en el Colegio de Escribanos de CABA (1955) y en la sede de Nueva York de Aerolíneas Argentinas (1987). Integró el directorio del Fondo Nacional de las Artes.



Era miembro emérito de la Academia Porteña del Lunfardo.

Cañas obtuvo importantes distinciones, como el Primer Premio del Salón Nacional de Córdoba, en 1966; el Primer Premio del Salón Nacional de Tucumán, en

1969, y el Gran Premio de Honor del LXVI Salón Nacional de Artes Plásticas en 1977.

En 2015 obtuvo el Premio Manuel Belgrano con la obra Algarabía Espacial, de 2014. Sus obras se encuentran en colecciones de

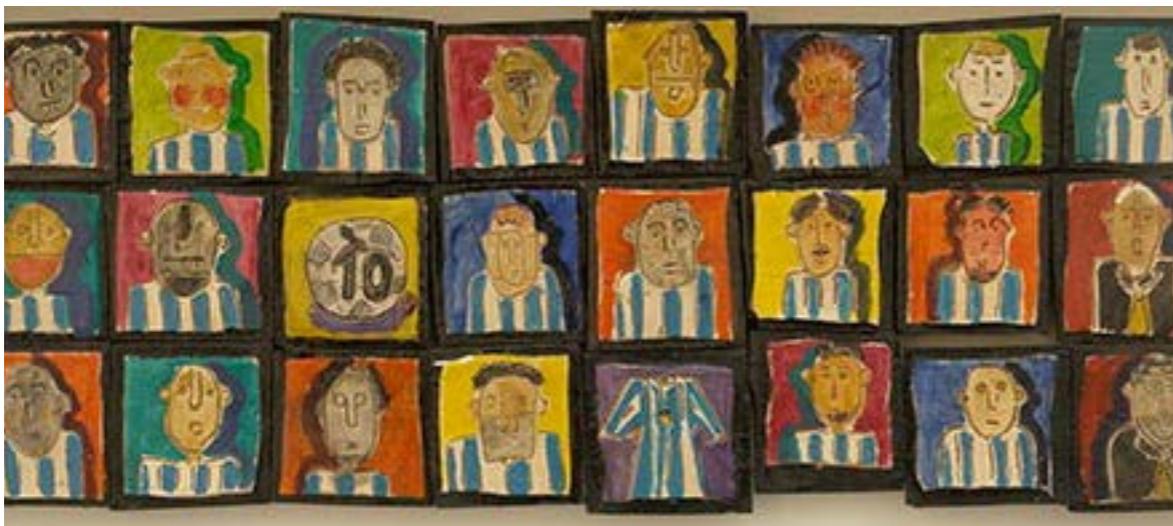
Argentina, Chile, Paraguay, Uruguay, Brasil, Estados Unidos, Francia, Italia, España, Japón e Israel.

Falleció a los 91 años en septiembre de 2020

Fuente: La Nación

# Gabriel Alvarez

alvarezgabriel.com.ar



“Soy un pintor, que goza del manejo de su técnica, que disfruta construyendo obra a partir de la materia. Mi trabajo surge de adentro hacia afuera de la superficie, de la materia, hacia la forma y el color que son parte de ella, porque ella es el soporte del discurso constituido a partir de una incisión que genera un dibujo primitivo, en el sentido de lo primigenio del artista y

su entorno. Con significantes aparentemente simples construyo un mundo complejo entre el texto visual y contexto de mi vida, una serie de imágenes donde pongo de manifiesto ideas, gustos, donde hablo de mi espacio y tiempo. Mi manía es trabajar profunda y obsesivamente. He intentar a través de mi obra, que el espectador, frente a ella tenga un sentimiento

de alegría. Me he declarado obrero de la pintura e investigador. La arena, el enduido, la materia y el color; son mi mundo pictórico, teñido de conceptos identitarios, latinoamericanos, desde lo cotidiano a lo urbano. Destaco a partir de los rituales que realizó, en la construcción de cada trabajo, elaborando en ellos mi discurso visual, en ésta, mi pintura.”

Gabriel Alvarez pinta con pasión organizada; cada personaje que dibuja tiene el territorio que necesita para ejercer su libertad. Muchas de sus obras se caracterizan por una profusión casi obsesiva de pequeños compartimentos, en los que coloca una figura o un signo. El resultado es una cuadrícula que, en algunas pinturas, divide la superficie hasta en más de cien partes. La utilización de esta estructura compositiva se le ha vuelto una manía de creación que, gracias al arte, deviene en la permanencia de un hecho estético que lo caracteriza. Esta organización aplicada sobre un sencillo material potencia su significado. Gabriel Álvarez trabaja con arena teñida aglutinada por medio de enduido y lijada. Así construye el soporte cual albañil levantando una pared, yendo del revoque grueso al fino en sucesivas capas de color. Por medio de un esgrafiado realizado con puntas de diferentes



grosos, raspa la superficie hasta conseguir, en muchos casos, una gradación de tonos medios que emerge entre las capas del enlucido. La especial argamasa atrae óptimamente debido a esta resolución delicadamente texturada. Al mismo tiempo emplea tonos complementarios para alcanzar una atención intuitiva sobre el color

luz. La línea del dibujo es clara y denota un particular cuidado en la síntesis lograda. Gabriel Álvarez desarrolla la temática deportiva provocando una reflexión que surge del sentimiento y la pasión que genera el fútbol. El universo masculino está representado por la hinchada y su amor a la camiseta. Los

diferentes colores aluden al anhelo de pertenecer a una sociedad en la que sea posible convivir en las diferencias. Los personajes quedan unidos por sus rostros de figuritas infantiles. Con la esperanza intacta abren los ojos y juntan aliento para vivir el momento donde comienzan los sueños. Son los pibes del potrero, expresión



del barrio, fieles seguidores de su equipo acompañándolo con toda la parafernalia que los identifica, aguardando el encuentro con el toque mágico de la pelota, los cambios de ritmo, las gambetas, las piernas como poseídas, el descubrimiento de la libertad en los pies. Como un culto pagano que

domingo a domingo se celebra con pasión, así el fútbol se convierte en espectáculo ritual y se erige como la nueva religión planetaria que convoca a multitudes. Pero Álvarez sabe que el fútbol bien puede complementarse con el arte. Ante la genialidad de una jugada, la estética del balompié

logra sensibilizar a miles de personas bordeando las fronteras con el arte. Para el artista, ése es el mejor partido; para el contemplador es una manera inédita de ingresar a una cultura de expresión multitudinaria.

Julio Sapollnik  
Lic. en Historia del Arte.

# Laura Grané

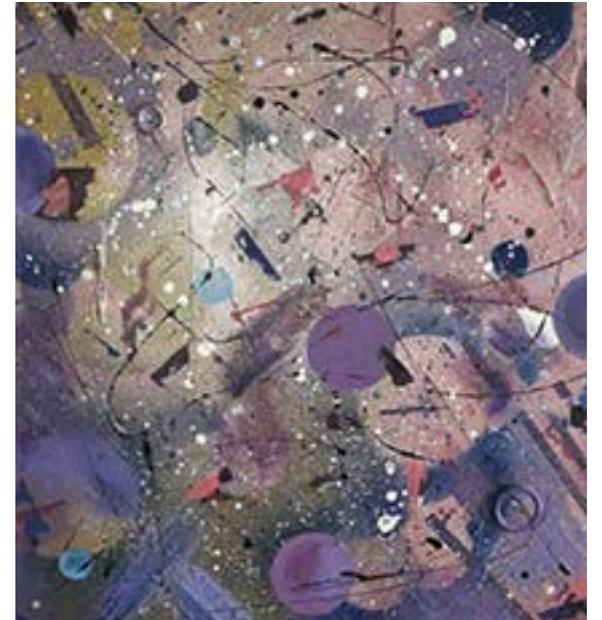


“El arte es una respuesta a la vida. Ser artista es emprender una tarea riesgosa de vivir, es adoptar una de las mayores formas de libertad es no hacer concesiones.”

Antonio Berni

Mi nombre es Laura Grané, desde niña siempre me gusto el arte y recuerdo los momentos en que veía a mi abuela materna dibujando y pintando sus pequeñas obras en papel. Al terminar mi escuela secundaria me incline por una carrera universitaria en relación a este mundo del arte que tanto me atraía. Soy Licenciada y Profesora en Artes Plásticas por la Universidad de Buenos Aires, y he realizado numerosos cursos y talleres sobre fotografía, curaduría y catalogación y registro de obras de arte, entre otros. En la actualidad soy docente en escuela secundaria y me encuentro desarrollando mi obra en mi taller en el barrio de Ramos Mejía.

Mis obras abarcan tanto lo figurativo como lo abstracto, incursionando en una amplia gama de materiales. Me gusta mucho trabajar la textura, visual como táctil y la inclusión de materiales de desecho, donde cada forma, cada color, cada textura encuentra su lugar para ser parte de un todo. Me atrae el desarrollo de temas como la circularidad del tiempo, presente en mi Serie “CRISTAL”, como el desarrollo del retrato mediante la elección de figuras relevantes de la cultura. He participado en numerosas muestras y Bienales nacionales e internacionales, exponiendo en sitios como “Cueva de las Manos” en Perito Moreno-Provincia de Santa Cruz, San Francisco-Córdoba, Salerno- Italia y Ámsterdam- Holanda, entre otros.



# Stella Maris Guida



¿Que es el movimiento? La ínclita expresión de la vida. El incommensurable mundo que entra en movimiento desde el momento del primer alarido. Y el hombre se estructura y se acurruca en un mar que lo habita y lo protege. Luego se le impone el devenir de los acontecimientos que modifican y alteran los parámetros y aquello se

vuelve feroz y confuso. Sin embargo, el todo sigue ahí y el desafío es descubrirlo e interpretarlo. Stella Maris Guida se sumerge en el mundo inextricable del ser y, con una sensibilidad que nos subyuga, encuentra el orden. El amor que nos contuvo, la furia que arrebató, la calma abrupta y la explosión violenta del talento. Recurriendo a una técnica

mixta, con exquisita precisión, nos va adentrando en el yo y el mundo que nos rodea. En las oscuras profundidades y en el brillo de aquello que emerge, a veces brutal y a veces luminosamente deslumbrante. Cuatro obras que se complementan inmersas en lo más profundo del yo, el universo y el desconcertante ritmo absoluto de la vida.



# Expo-artistas 2020

## Feria Internacional de Arte y Diseño

Expo-artistas surgió en el año 2005 y está consolidada como uno de los eventos culturales más destacados de la Ciudad de Buenos Aires, siendo una visita obligada durante el mes de noviembre para los amantes del arte contemporáneo.

Expo-artistas es la primera feria de arte del artista al público y además en reconocer al Body Painting como una disciplina más de las artes visuales, porque consideramos que solo se cambia el soporte sobre el cual se plasma la obra. Por tal motivo desde el año 2014 se realiza el Concurso Nacional de Body Painting durante el desarrollo de la feria.

También se incorporaron diversas actividades artísticas tales como Tango, FX, Performance, Teatro y se realiza un Salón de Pintura entre los artistas participantes de la feria y un Concurso de Arte Joven para incentivar a las nuevas generaciones.

Expo-artistas se realiza en el Centro Cultural Borges, utilizando la totalidad de dicho espacio de arte, el cual cuenta con una

superficie aproximada de 3.000 m<sup>2</sup>, que le permitirá al visitante disfrutar de una amplia variedad de estilos en diferentes disciplinas, tanto pictóricas como escultóricas, sin dejar de lado la excelente calidad de dibujos, grabados, fotografías, joyas de autor y objetos que se exhiben cada año.

Inauguración Oficial:  
11 de noviembre 19 hs.

Abierto al público del  
12 al 15 de noviembre  
13 a 21 hs.

Lugar:  
Centro Cultural Borges.  
Viamonte 525, Ciudad de Buenos Aires.  
Entrada libre y gratuita

Inscripción en expoartistas  
[Click aquí](#)



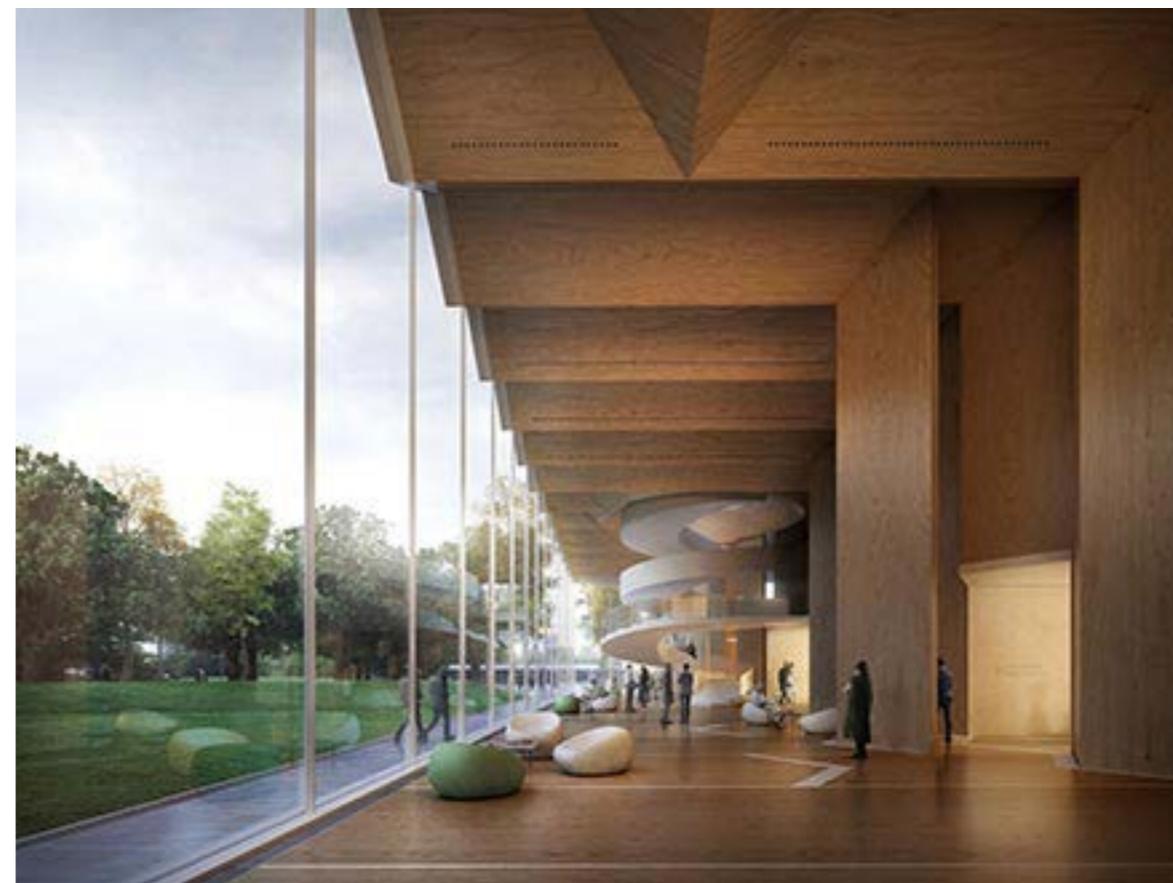
# Arquitectura

## Material del futuro

### 4 arquitectos que están llevando la madera laminada cruzada a otro nivel

De vez en cuando, el campo de la arquitectura se presenta con lo que se aclama como el próximo "material de construcción milagroso". El hormigón fue la fuerza impulsora detrás de la expansión del Imperio Romano, el acero, a su vez, nos permitió densificar nuestras ciudades y construir edificios a alturas previamente inimaginables. Más recientemente, los materiales plásticos han sido responsables de causar una profunda transformación de nuestros espacios interiores, así como de la economía de la construcción. Pero sería razonable cuestionar por qué y cómo, en el siglo XXI, la madera, utilizada durante siglos por el hombre, se presenta como el futuro de la arquitectura. A pesar de poseer una superficie rugosa, tener un proceso de ensamblaje muy elemental y el hecho de que representa la antítesis de la situación actual en la industria de la construcción, es la durabilidad, la renovabilidad y la capacidad de la madera para capturar carbono, en lugar de liberarlo, lo que inspira a la industria de la cons-

trucción a invertir fuertemente en su futuro. La madera laminada cruzada (CLT), un sistema de construcción altamente resistente compuesto por innumerables capas de madera aserrada y pegada, se desarrolló por primera vez en Europa a principios de la década del 90, pero el producto no se usó hasta la década del 2000 y se introdujo en el Código Internacional de Construcción el 2015. Si bien las empresas de rango medio a grande han estado compitiendo para construir las estructuras de madera más grandes o más altas para demostrar su comparabilidad con el concreto y el acero, varios profesionales e investigadores independientes se han dedicado a desarrollar y aplicar nuevos métodos de fabricación, técnicas de diseño y software de análisis y visualización para este material. The Architect's Newspaper exhibe una sección del trabajo que se está llevando a cabo con la creencia de que la madera puede ser para el futuro lo que el hormigón, el acero y el plástico han sido en el pasado.



#### AnnaLisa Meyboom

En el otoño del 2018, 15 estudiantes de la profesora AnnaLisa Meyboom en la Universidad de British Columbia (UBC), junto con David Correa en la Universidad de Waterloo, Oliver David Krieg de Intelligent City y 22 participantes de la industria diseñaron y construyeron el tercer Wander Wood Pavilion, una estructura de madera retorcida y

enrejada hecha completamente de componentes únicos e irrepetibles.

Aprovechando los recursos tecnológicos de fabricación avanzados disponibles en el Centro de procesamiento de madera avanzado de UBC, que incluye una fresadora CNC y otros equipos automatizados para la fabricación de piezas de madera, el proyecto fue tanto una oportunidad de

aprendizaje para los estudiantes como una demostración de que la madera es un material viable y comparable, si no superior, al hormigón y al acero, lo que combinado con el uso de nuevas tecnologías está demostrando ser un material cada vez más relevante para el futuro. La estructura simple y acogedora del pabellón se ha transformado en una invitación al público, para que las personas puedan acercarse y ver con sus propios ojos cómo es el futuro de la arquitectura.

Si bien la estructura del pabellón fue prefabricada y ensamblada en el sitio en solo tres días, se invirtió una cantidad significativa de tiempo y energía para garantizar un

montaje rápido llegado el momento.

Se estableció un flujo de trabajo de diseño riguroso, combinando procesos iterativos de análisis por computadora y pruebas físicas, además de una línea de fabricación que correspondía con la secuencia lógica de ensamblaje.

Luego, cada pieza del pabellón se fresó para enclavarse en su lugar y quedar asegurada con remaches metálicos.

El proyecto fue diseñado en parte para enseñar a los estudiantes una estrategia para reducir la brecha entre el diseño digital y la fabricación física mientras se aplica un



material novedoso. Durante el proceso de construcción del pabellón, el equipo utilizó un sistema industrial automatizado para fa-

### Gilles Retsin

Arquitecto y profesor en la Bartlett School of Architecture de Londres, Gilles Retsin ha experimentado durante mucho tiempo con el diseño computacional y los nuevos métodos de fabricación, pero recientemente su enfoque ha cambiado hacia la investigación y desarrollo de proyectos en madera laminada, llevando a su firma en una nueva dirección.

Una estructura de madera gigante instalada en la Royal Academy de Londres a prin-

bricar las piezas, que se estableció “específicamente para producir componentes de madera”, según Meyboom.

cipios del 2019, fue el primer intento del arquitecto de aplicar la realidad aumentada a la construcción de madera modular mediante el uso de Hololens de Microsoft.

“Utilizamos RA para enviar instrucciones directamente desde el modelo digital al equipo que trabaja en el sitio”, explicó Retsin. “La RA, por lo tanto, nos ayuda a comprender cómo sería un proceso de construcción totalmente automatizado, donde un modelo digital se comunica directamente con las personas y los robots en el sitio”.



En una reciente competencia internacional que tuvo lugar en Nuremberg, Alemania, Retsin lanzó un proyecto a una escala mucho mayor, que podría haber sido la primera sala de conciertos de madera prefabricada construida de forma autónoma en el mundo.

Diseñada en colaboración con el arquitecto Stephan Markus Albrecht, la consultora de ingeniería Bollinger-Grohmann, climatólogos de Transsolar y especialistas en acústica de Theater Projects, la propuesta aprovecha la ubicación del sitio en una región con abundante materia prima, trascendiendo a la forma en que se entiende hoy la construcción en madera, creando un

### Casey Rehm

Para el profesor de SCI-Arc, Casey Rehm, trabajar con madera ha significado desafiar muchos problemas en el campo de la arquitectura.

La madera es un material de construcción que rara vez se considera en Los Ángeles, principalmente debido al tiempo que lleva cultivarla y también a los costos de material asociados con el transporte y la fabricación. “En este momento”, dijo Rehm, “la fabricación de estructuras de madera CLT todavía se está haciendo, en gran parte, de una manera muy artesanal”.

edificio único y desafiante.

La sala de exposición explora toda la ligereza del material a través de un proceso de fabricación modular de piezas de madera CLT de nueve metros de largo y una losa en voladizo plisada que se revela en toda su extensión a través de una amplia fachada de vidrio estructural.

“Diseñar en madera no solo significa construir un futuro más sostenible, sino también transformar la forma en que los arquitectos diseñamos nuestros edificios”, dijo Retsin.

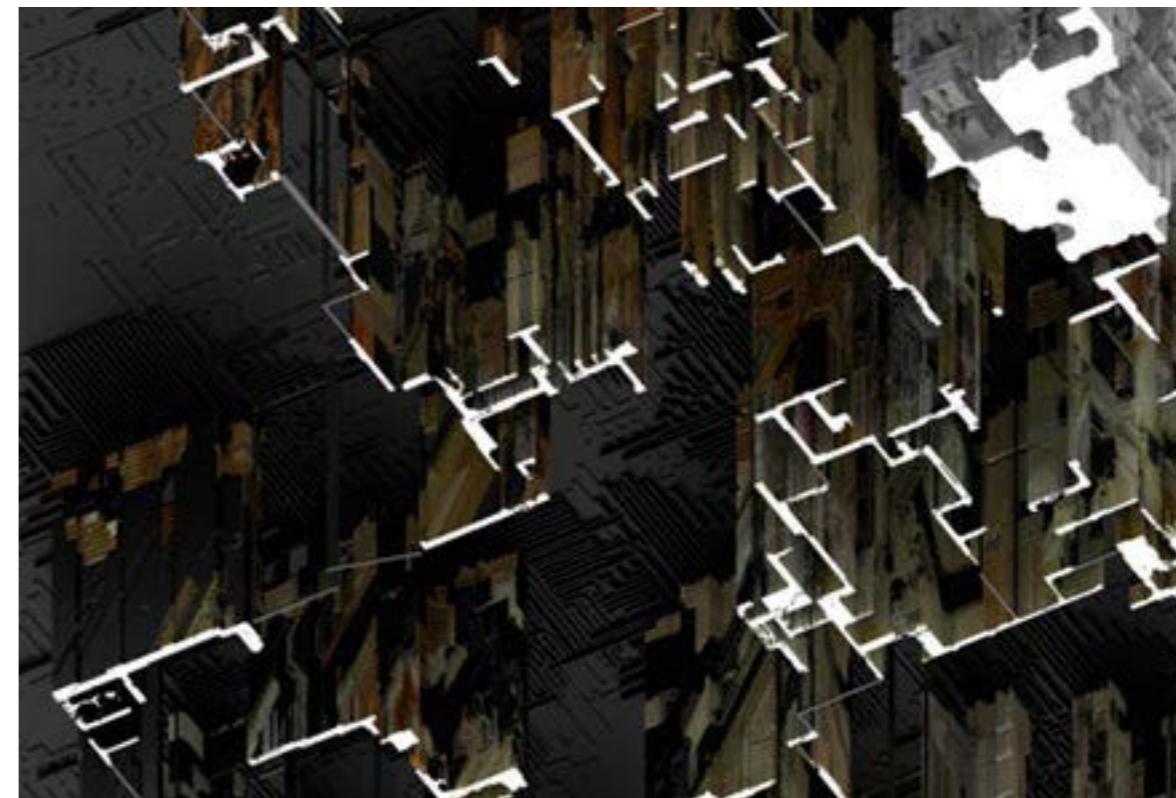
“Es una tarea desafiante, a través de estos proyectos realmente nos preguntamos cómo será el futuro de la arquitectura”.

Los residuos de este proceso aún no se han eliminado, y tampoco se están utilizando a gran escala como material de construcción alternativo, argumentó, todavía tenemos que avanzar mucho en relación con el costo-beneficio de la madera en la construcción civil.

Si bien la madera se ha utilizado para construir estructuras cada vez más grandes, como desarrollos de viviendas de varios pisos y edificios de oficinas, Rehm cree que incorporar madera en proyectos de menor escala tendría un impacto mucho mayor en la industria de la construcción. En este sentido, Rehm ha estado investi-

gando estrategias con sus estudiantes para producir paneles CLT de bajo costo para la construcción de viviendas de emergencia y para personas sin hogar, así como unidades de viviendas móviles para la ciudad de Los Ángeles, una ciudad con una gran escasez de viviendas asequibles. Pero además de su potencial como material de bajo costo y alta eficiencia, el arquitecto ha aplicado la madera incluso a su trabajo de diseño más exploratorio. NN\_House 1,

una extensa casa de un solo piso que Rehm propuso el 2018 para las llanuras desérticas de Joshua Tree, California, fue diseñada en parte usando una red neuronal 3D para desarrollar divisiones ambiguas entre habitaciones, así como para difuminar la división entre el interior y el exterior. La IA fue entrenada en el trabajo de arquitectos modernistas, mientras producía idiosincrasias propias, para desarrollar un espacio vital con múltiples lecturas espaciales.



## Kivi Sotamaa



Como arquitecto que ejerce en Finlandia, Kivi Sotamaa ciertamente no es el único en su comunidad que se dedica por completo al desarrollo y la aplicación de nuevos sistemas de construcción en madera.

Sin embargo, está produciendo una investigación novedosa sobre su aplicación a una escala más pequeña, reinventando la forma en que se utiliza el material en la construcción de viviendas unifamiliares en el país y en el mundo.

Llamada "Meteorito", la casa de tres pisos que el arquitecto diseñó cerca de Helsinki, fue construida enteramente de CLT cultivada localmente. Fue diseñada usando una estrategia organizacional que el arquitecto ha apodado "el inadaptado".

Este sistema, como lo define Sotamaa, crea dos sistemas formales distintos para generar espacios intersticiales del tamaño de una habitación que actúan simultáneamente como caja de aislamiento, espacio de almacenamiento y área para el sistema técnico del edificio.

"Estéticamente", explicó Sotamaa, "la estrategia de inadaptado permite la creación de una envoltura exterior monolítica, que se adapta a la escala del bosque y en el interior, una disposición espacial que se adapta a la escala humana". En total, estima el arquitecto, la estructura

de CLT de la casa es capaz de capturar 59,488 kilogramos, o aproximadamente 65 toneladas, de dióxido de carbono de la atmósfera.

El proyecto Meteorito fue desarrollado y presentado al cliente utilizando la realidad virtual, y Sotamaa espera incorporar aún más novedades en su proceso de diseño y fabricación de edificios en madera, incluida la realidad aumentada que podría permitir a los constructores ver las instrucciones de ensamblaje en tiempo real en el sitio.

"Cuando las piezas están en orden en el sitio y [con claras] instrucciones", explicó Sotamaa, "el ensamblaje del rompecabezas tridimensional puede realizarse de manera rápida y eficiente, ahorrando energía y recursos en comparación con los procesos de construcción convencionales".

Escrito por  
Shane Reiner-Roth.

Traducido por  
Pilar Caballero

Fuente:  
[plataformaarquitectura.cl](http://plataformaarquitectura.cl)

Este artículo se publicó originalmente en The Architect's Newspaper como "Architects apply the latest in fabrication, design, and visualization to age-old timber."

# Lugares

## Maldivas



Maldivas es un país tropical situado en el océano Índico, que se extiende por el ecuador al sur de la India. Es un conjunto de 1.192 islas coralinas que se extienden a lo largo de 871 kilómetros y están distribuidas en 26 grandes atolones con forma de

anillo, son estructuras de coral separadas por lagunas que se extienden creando un paisaje que enamora por su encanto natural. Si bien el país cubre un área de aproximadamente 90.000 kilómetros cuadrados, solo 298 km cuadrados son de tierra seca.

La geografía única del país fascina al visitante. Arrecifes que ofrecen franjas de color, diminutas islas como joyas bordeadas por la arena más blanca y suave rodeadas por las aguas poco profundas más claras que uno pueda imaginar.

Solo 200 de las islas están habitadas, y unas pocas en cada uno de los atolones son centros turísticos y algunas de las islas se utilizan para la industria y la agricultura. Maldivas es conocido por las playas, las lagunas azules y los extensos arrecifes que representan alrededor del cinco por ciento de los arrecifes del planeta los cuales tienen una explosión de color aportada por los corales duros y blandos que los forman albergando mil especies de peces. Atraídos por los ricos nutrientes que fluyen con las corrientes, los grandes peces tales como las mantarrayas y los tiburones ballena hacen de las Maldivas su hogar.

El mejor momento para visitar Maldivas, es entre enero y abril, que es cuando menos lluvias caen, siendo mayo, agosto y octubre los meses con más precipitaciones; no obstante, durante todo el año la temperatura media se sitúa en torno a los 29°C.

Malé, su capital, tiene en la avenida principal Majeedhee Magu un mercado de pescado ajetreado, restaurantes, tiendas y la mezquita Hukuru Miskiy también conocida como la Mezquita del Viernes, la cual fue construida en 1658 y el minarete adyacente en 1675, siendo las estructuras más anti-



guas de Malé. Además de ser el centro de culto más venerado durante muchos siglos, Hukuru Miskiiy tiene una gran importancia cultural e histórica para las Maldivas y es testigo de las habilidades de los artesanos maldivos de la época.

La mezquita está construida con bloques de coral blanco entrelazados que están adornados con intrincados tallados de coral. El techo está sostenido por columnas de coral talladas y su techo abovedado decorado por maestros carpinteros. Sus interiores contienen obras maestras del trabajo de laca y talla de madera tradicional de Maldivas. Hukuru Miskiiy fue declarada Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO en 2008 por su arquitectura única y la técnica de lengüeta en la ranura de su estructura de piedra, que demuestra ser una construcción altamente desarrollada para la época de su construcción.

Si bien se sabe muy poco sobre la historia antigua de las Maldivas, los eruditos e historiadores creen que Maldivas es una nación antigua poblada hace más de 2500 años. La raza de las Maldivas es el resultado de varias oleadas de asentamientos en diversas partes del subcontinente indio y miles de años de interacciones de personas de diferentes razas y etnias que atravesaron el Océano Índico durante varios siglos. La cultura y tradiciones del país y los diversos rasgos físicos de la gente atestiguan que el país era, por su ubicación geográfica, un crisol de pueblos y culturas.

El idioma maldivo es el Dhivehi, un idioma indo-ario que tiene sus orígenes en sánscrito. El censo más reciente en 2014 enumeró la población en 407,660 personas. Un tercio de la población vive en Malé, mientras que el resto vive en 200 islas esparcidas por todo el país. El sustento de los

maldivos tradicionalmente dependía de los mares, siendo la pesca la principal fuente de sustento. Si bien la pesca sigue contribuyendo significativamente a la economía en términos de empleo e ingresos, el turismo es la principal fuente de ingresos de la economía de Maldivas en la actualidad.

Si bien el país es famoso por su belleza única y sus extravagantes complejos turísticos, no está exclusivamente dedicado a los turistas adinerados, sino que ofrece varias opciones de alojamiento que satisfacen una amplia gama de preferencias.

Estas instalaciones se clasifican ampliamente en cuatro tipos; resorts, hoteles, casas de huéspedes y embarcaciones. Desde la relajación de las reglas del turismo que restringían todo el turismo a los complejos turísticos en islas deshabitadas, la industria de las casas de huéspedes ha experimentado un auge en Maldivas, siendo la región

del Gran Malé el eje principal.

Los estilos de las casas de huéspedes van desde las más económicas hasta las boutiques, donde huéspedes tienen acceso a actividades similares a las que ofrecen los resorts. Al alojarse en una casa de huéspedes, los turistas tendrán la posibilidad de experimentar la rica cultura del país como un verdadero local y hacer nuevos amigos. Como Maldivas es un país musulmán, se espera que las mujeres vistan más modestamente en las islas que en los centros turísticos. El consumo de alcohol y carne de cerdo, aunque no está prohibido para los turistas, también suele estar mal visto, pero esto se compensa con las muchas otras maravillosas oportunidades que ofrecen las islas.

Fuente: [visitmaldives.com/en/maldives](http://visitmaldives.com/en/maldives)



# Costanera Sur de Buenos Aires

## Ayer y hoy de un típico espacio porteño

Fue uno de los paseos más concurridos hace más de un siglo y hoy es la puerta de entrada a la Reserva Ecológica.



A comienzos del siglo XX los porteños, principalmente los que vivían al sur de la ciudad, contaban con un lugar donde pasar las tardes calurosas, compartiendo en familia un momento de esparcimiento.

Más allá del Puerto Madero, ingresando por la avenida Brasil o por la avenida Belgrano, se llegaba a la ribera del Río de la Plata, donde las aguas besaban la orilla y la brisa aliviaba las tardes calurosas.

Toda esa geografía se transformó a lo largo de los años y aquel punto de reunión improvisado se convirtió en uno de los principales paseos naturales más ricos de ofertas turísticas que brinda Buenos Aires.

### Costanera Sur

En el 1916 se encomendó al Intendente de la ciudad, Joaquín Llambía, la construcción de un paseo al lado del río.

Eran tiempos en que las familias de buenos recursos descubrían Mar del Plata para pasar los veranos y el Presidente Hipólito Irigoyen quería ofrecer una alternativa a la clase medias y a los trabajadores para pasar un

buen momento en familia.

Se contrató entonces, al Ingeniero Agrónomo y Paisajista Benito Carrasco para que construyera un paseo con jardines; así nació La Costanera, "para caminar la costa entre jardines y disfrutar la brisa del río" en palabras de quien tuvo a su cargo transformar el lugar.

El paseo se extendía desde la avenida Brasil (hoy Elvira Rawson de Dellepiane) has-

ta la avenida Belgrano (hoy Azucena Villaflor). Se plantaron tipas y acacias, se iluminó con faroles traídos desde Francia que aun hoy se pueden disfrutar. En las plazoletas se construyeron edificios con fines gastronómicos. Una de esas emblemáticas construcciones fue la Cervecería München que se instaló en 1927 y que en la actualidad alberga la Dirección de Museos de la Ciudad de Buenos Aires.



El paseo se inauguró en 1918 y posteriormente se instaló un espigón, construido por Centro Nacional de Ingenieros, donde comenzó a funcionar el balneario. Contaba con escalinatas que se internaban en las aguas. 300 cambiadores para que los visitantes se pusieran sus trajes de baño que, por aquellos años, tapaban la desnudez desde las pantorrillas hasta el cuello. Cualquier otro modelo estaba prohibido y se perseguía



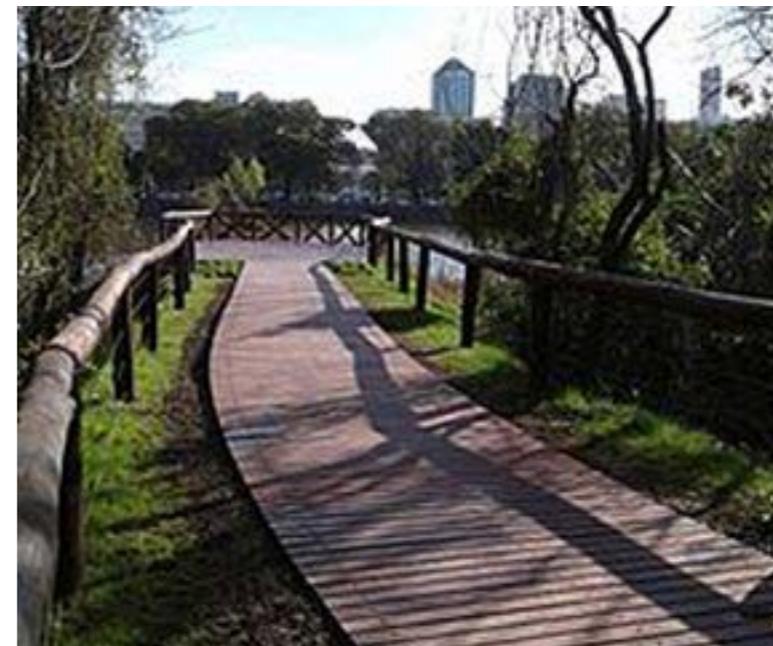
a cualquier hombre que dejara su torso al descubierto. El balneario funcionaba hasta las 19:00, momento en que cerraba sus puertas. Tal fue el éxito que tuvo aquel recreo que en 1924 la costanera se prolongó hasta la avenida Córdoba (hoy Cecilia Grierson). La noche a la vera del río tenía otra fisonomía; era el momento en que los restaurantes y cervecerías

se colmaban de porteños que tenían automóvil y dinero para las fiestas. Con los años muchos factores convergieron para que La Costanera porteña perdiera su encanto y el imán que atraía a las familias. El fracaso y cierre de Puerto Madero y sus depósitos le dio al paisaje un aspecto de abandono. La creación de la Costanera Norte, con sus locales gastronómicos,

concitó el interés de la sociedad en los años 50 y 60. Ya en la década del 70, la contaminación de las aguas del río con prohibición de baño desalentó a los más jóvenes. Las dictaduras que bloqueaban los accesos por los puentes a la noche y la desaparición de las cervecerías son algunos de los problemas que le quitaron color a La Costanera Sur.

### Un nuevo e inesperado comienzo

En el año 1978, durante la Intendencia de Osvaldo Cacciatore, en plena dictadura, se demolieron miles de edificios a través de la ciudad para dar paso a la traza por donde hoy pasa la Autopista 25 de Mayo. Se trató de una obra faraónica que generaba incontables camiones de escombros. Con el objeto de descargar esos deshechos se comenzó a rellenar un sector del río, justamente frente a La Costanera.



Se hizo un perímetro que hacía de dique generando terrenos que se le ganaron al río y donde se pensaron desarrollar varios proyectos. Terminada la autopista y sin un horizonte claro para ese espacio que comenzó a sedimentarse con cada inundación, lo único que habían ganado los porteños es perder la vista al río. Los balcones de la costane-

ra desde donde se podía soñar, mirando un horizonte lejano, ya no tenían sentido. Durante los años que sufrió el abandono, el espacio ganado al río desarrolló una serie de ecosistemas con pastizales, lagunas, bosques de sauces y acacias. Y las inundaciones con camalotes arrastrados desde la zona mesopotámica, trajeron fauna que co-

menzó a desarrollarse. Para el año 1986 la naturaleza había convertido aquellas 350 hectáreas de relleno en un ambiente que por ordenanza municipal de la Legislatura porteña se convirtió en Reserva Ecológica. El paseo de la Costanera Sur recobró su sentido, y de la mano de la democracia recupero su status de lugar de esparcimiento, ya no estaba a la vista el río color de león, pero el paseo y el paisaje valía la pena ser visitado.

Años después. Cuando los proyectos inmobiliarios comenzaron a desarrollar el barrio Puerto Madero, el más joven de la ciudad, La Costanera recobró todo el vigor de sus primeros años, nuevamente la gastronomía en locales o en carritos, ferias artesanales y recitales nocturnos.

Todo se dispuso para que la Costanera Sur, aquel proyecto progresista del gobierno de Yrigoyen recobre y mantenga su atractivo.

Miguel Angel Chirico



## Música

# Juan Sebastian Bach

“...La familia Bach aportó un gran número de celebridades, de los que al menos 5 se cuentan entre los grandes, aunque sin dudar fue Juan Sebastián el máximo, no siempre fue considerado así y hasta desapareció durante más de medio siglo hasta ser recuperado por Mendelssohn...”

Por fortuna la música está plagada de grandes compositores, que nos legaron melodías maravillosas, grandes obras o pequeñas canciones que acompañan y enmarcan momentos de nuestras vidas.

Es fútil hacer un ranking, pero si tuviéramos que nombrar rápidamente unos pocos, no cabe duda que los tres nombres que surgen primero son los de Beethoven, Mozart y JS Bach.

En el caso de este último es imprescindible el uso de las iniciales, porque la familia Bach aportó un gran número de celebridades, de los que al menos 5 se cuentan entre los grandes, aunque



sin dudar fue Juan Sebastián el máximo, aunque no siempre haya sido considerado así y hasta haya desaparecido durante más de medio siglo hasta ser recuperado por Mendelssohn.

El caso es que los Bach andaban por las ciudades

de Turingia, donde se profesaba el luteranismo. Herr Johann Sebastian nació en Eisenach, en 1685, ciudad donde su padre Johann Ambrosius desempeñaba sus funciones como músico municipal, siendo violinista, violista y trompetista. No se

conservan partituras de Don Ambrosio, así que se ignora si era compositor. La perlitita es que murió y nació en 22 de febrero, lo segundo el día que cumplía 50 años, en 1695.

Es posible y altamente probable que Ambrosius haya sido el primer maestro de Johann Sebastian, conside-

rando que al quedar huérfano ya era violinista. Lo cierto es que, habiendo muerto el primero cuando el segundo tenía 10 años, fue Juancito acogido por su hermano mayor Johann (¡Cómo les gustaba este nombre!) Cristoph, quien lo instruyó en los instrumentos de teclado. Para colmo de Johannes,

ambos tenían un tío también llamado Johann Cristoph Bach, organista y clavecinista celebrado, quien también pudo haber contribuido en la educación musical de Johann Sebastian.

No me propongo hacer de esta nota una biografía, que para eso hay una extensísima bibliografía, sino dete-

Casa de Bach en Alemania



nerme en lo anecdótico y en lo práctico de la época, porque normalmente, cuando pensamos en un compositor nacido en 1685 no solemos darnos cuenta de las limitaciones con que su talento se desarrolló. Por supuesto que no había luz eléctrica ni computadoras. El papel pentagrama era escaso y carísimo, lo mismo que la tinta, y se escribía con plumas de ganso y tintero. En invierno en Turingia el sol se pone a las 18 hs, ahora que tenemos horario de verano y de invierno. En esa época, entonces, a las 17. Después de esa hora había que usar velas, lámparas de aceite o kerosén. Humo.

Escasa iluminación. Viviendas sin baño. Orinal y vaciarlo por la ventana hacia la calle. Eso sí, poco ruido sin autos ni fábricas. ¿Cuál sería el precio de un instrumento musical? Aparentemente los músicos bien empleados ganaban bastante bien, a juzgar por las viviendas que utilizaron.

Viajar parece haber sido bastante caro.

A los 14 años fue premiado con una beca para estudiar en Luneburgo, hacia donde partió a pie. Allí permaneció durante 2 años y tuvo acceso a mejores instrumentos y partituras. La distancia entre Ohrdruf, donde vivía Johann Cristoph, y Lunebur-

go es actualmente, y por carretera, 375 km. Me duelen los pies de imaginarme el viaje del adolescente Juan Sebastián.

Nuestro protagonista tuvo la suerte de haber sido empleado muy joven, a los 18 años, en la corte de Weimar, puesto que dejó siete meses más tarde para tras-

Bach y su esposa María Bárbara



Bach y su familia

ladarse a Arnstadt por un mejor empleo. En este duró tres años. Durante su vida en Arnstadt pidió permiso para viajar a Lübeck a conocer a quien era su ídolo, Dietrich Buxtehude. Fueron 400 km a pie (más la vuelta). Tenía cuatro semanas de permiso pero se tomó cuatro meses, lo que lo malquistó con sus empleadores, pero al año siguiente lo vemos mudarse a Mühlhausen, mejorando sus condiciones de trabajo. Allí se casó con su pri-

ma segunda María Bárbara Bach, con quien tuvo 7 hijos. El genio de sus hijos será motivo de otra nota. No obstante, un año más tarde volvía a Weimar, cada vez mejor colocado y mejor pago. Esta época de buen trabajo y de hijos pequeños se extendió hasta 1717, año en que fue tentado desde Köthen y decidió renunciar. Esto no le gustó nada al Duque de Weimar, su patrón, quien lo tuvo encarcelado durante 26 días

y finalmente lo despidió. Comenzó así el período de Köthen, donde en 1720 murió su esposa. Un año más tarde se casó con Anna Magdalena Wilcke, con quien tuvo 13 hijos más. En Köthen permanecería hasta 1723. Por esa época intentó relacionarse con Georg Friedrich Händel, quien vivía en Halle, a sólo 33 km, pero ese encuentro jamás se produjo. En 1723 se trasladaría a Leipzig, en la que sería su última mudanza.

En el libro de Cultura Musical de mi secundaria decía que Don Bach había quedado ciego debido a las horas de lectura nocturna con mala luz. Cosas de la época. El caso es que, en 1750, a sus 65 años, comenzó a ver poco al tiempo que se quejaba de un fuerte dolor en los globos oculares. Quiso el destino que anduviera cerca un médico inglés llamado John Taylor, cirujano de ojos,

aparentemente muy diestro para operar, pero poco sapiente para diagnosticar. Este "chevalier", que así se hacía llamar, diagnosticó cataratas y lo operó. Como no mejoraba volvió a operarlo. Luego se fue con su carramato a otra ciudad, ya que así vivía, cirujano itinerante de pueblo en pueblo. Johann Sebastian, quien muy posiblemente padecía una crisis aguda de glaucoma y no cataratas quedó

ciego. Posteriormente se infectó y en tres meses falleció. Y otra vez el destino veleidoso apareció en escena ya que al año siguiente el chevalier Taylor tuvo la oportunidad de operar al gran Haendel (ya no era Händel porque en Inglaterra, donde vivía le habían latinizado el apellido), quien sí padecía de cataratas. Tampoco esta vez le salió bien al Dr Taylor y Haen-

En este video se presentan tres lugares en los que Bach vivió y trabajó: Eisenach, Köthen y Leipzig.



del pasó ciego sus últimos 7 años de vida. Hay que decir que el propio Taylor murió ciego tiempo después. Fue enterrado en el cementerio de la iglesia Saint Johannes de Leipzig, pero con el tiempo y la desaparición de sus descendientes se ignoraba la ubicación exacta de su tumba. En 1894 el cementerio fue remodelado y se aprovechó para buscar los restos del gran músico, sabiendo que había sido enterrado en un

ataúd de encina se abrieron 3 que podían corresponder. En uno de ellos se halló el esqueleto de un hombre mayor, que coincidía con las descripciones y retratos existentes. Desde entonces se asume que esos son los restos de Herr Johann Sebastian. Si bien la obra de Johann Sebastian Bach no ha sido tema de esta reseña, porque es tan vasta que será motivo de otro encuentro, no quiero terminar sin citar

algunas de sus obras más conocidas.

**Tocata y Fuga en Re menor**

**Concierto en Do menor para violín y oboe**

Cuyo segundo movimiento me parece una de las cosas más hermosas que se hayan compuesto.

**Jesús alegría de los hombres, de la cantata**

## Cuento

### ¿Que pasaría si fuera por Verónica Neker

Me encontraba sentado en la playa, completamente abstraído de la realidad. Miraba al mar y nadaba en mis propios pensamientos. Sentía una tranquilidad interior que parecía inalcanzable en tiempos anteriores, y estaba tan relajado que me resultaba imposible comprender por qué no podía dejar de formularme la misma pregunta una y otra vez.

Traté de aferrarme a la idea de que nadie podría ser capaz de considerar siquiera lo que mi mente sugería. Era completamente descabellado, pero a la vez lógico; es por eso que no quería responder la pregunta, porque sabía que de algún modo le encontraría un sentido a lo formulado. Sin embargo, lo preocupante no era el razonamiento que desarrollaría al tratar de responder, sino mi actitud ante ello porque creía que mi cuerpo me obligaría a realizarlo.

Por más que lo intenté no pude concretar la evasión y entonces comencé a

responder la pregunta, dándome cuenta de todas las libertades que me abriría aquella situación.

Me di cuenta que podría andar tranquilo por la vida debido a que aprendería a vivir en el momento, sin reparar en los insignificantes detalles materiales. Arrastraría los pies al caminar por el barrio, tomando el tiempo necesario para identificar todos aquellos elementos que estuve cegado para reconocer. Aprendería a valorar la palabra del otro más que el hecho de si me mira o no a los ojos cuando me habla y hasta podría deleitarme con las sorpresas de la vida con mayor facilidad.

Sería capaz de ver mucho más allá concentrándome en sonidos y aromas. Mis manos estarían callosas de tan arduo trabajo, pero serían más sensibles. Exprimiría cada recuerdo al máximo, como si intentara hacer un jugo de naranja utilizando hasta la cáscara. Ya no tendría que preocuparme por mi imagen porque la misma estaría encubierta

por dos objetos que captarían toda la atención.

No fue una sorpresa que la lista de posibilidades continuara en lo que parecía un sinfín de pensamientos que, aunque intentara detener, estaba seguro sería imposible.

Sabía que podría deambular por las calles tranquilamente sin dar justificación alguna si llegara tarde a un evento. Sería libre de comunicarle a las personas lo que realmente pensara sin temor a ver la expresión de incredulidad en sus caras; no tendría que dar explicaciones porque nadie se atrevería a preguntar. Mi percepción mejoraría ya que tendría que esquivar diariamente los obstáculos vivientes e inertes localizados en las veredas.

Los pensamientos continuaban apareciendo y se enumeraban como los créditos de una película, pero no deseaba

detenerlos debido a que mi retorcido cerebro había identificado la genialidad escondida tras ellos.

Podría tomarme la libertad de escaparme de un restaurante sin pagar porque nadie lo consideraría un gesto de mala fe. Podría esperar más de lo necesario para recoger mis bolsas con las compras en el supermercado y tomar con disimulo alguna compra de otro cliente y todos pensarían que fue por error. A ningún ser humano le molestaría escribir su contraseña en un cajero automático bajo mi vista. Me vería obligado a utilizar el transporte público; pero más de una persona se dispondría a brindarme su asiento.

Y en ese momento mi ser llegó a la conclusión de que básicamente, sería perdonado sin importar que pecado cometiera, atribuyéndolo a mi situación. Yo sabía que la idea era disparatada, y absolutamente impracticable ya que

no podría tolerar el hecho de que, sin importar donde me encontrara me sentiría como Steve Wonder mirando una película extranjera subtitulada. Sin embargo, la idea tenía a su vez su encanto, un encanto que me resultó imposible evitar.

Caminé lentamente por la playa de regreso a la habitación de hotel, deleitándome con el paisaje y tratando de memorizar cada elemento que lo componía. Una vez en mi habitación tomé mi licencia de conducir y la corté en cuatro partes y tiré las llaves del auto por la ventana. A continuación, abandoné el cuarto y me dirigí a la tienda más cercana, donde compré unos anteojos de sol muy oscuros que hasta el día de hoy utilizo.

Antes de abandonar el local recuerdo haber echado un último vistazo a mi imagen en el espejo, luego simplemente cerré mis ojos, dirigiéndome al exterior

arrastrando mis pies al caminar. Si hay algo que no puedo negar es que me sentía, y aún me siento, completamente renovado y, lo más importante, estaba feliz, feliz y orgulloso de mi retorcida mente que me había abierto esta posibilidad única.

Estoy completamente satisfecho con mi forma de vivir, y si ustedes no lo comprenden ahora significa que nunca lo harán debido a que su entendimiento humano jamás estará lo suficientemente desarrollado para hacerlo. Dentro de algunos siglos cuando estudien la razón de mi decisión quizás la evolución de la raza humana le permita al común de las personas comprenderme. Hasta entonces solo seré un incomprendido por la sociedad moderna.

veronicaneker@gmail.com

## Cirugía robótica

Está considerada como el futuro de la cirugía debido a los importantes avances que ha experimentado y al gran impacto causado durante los últimos 20 años. Su desarrollo ha sido rápido, y ha demostrado poseer numerosas ventajas que ayudan a mejorar las técnicas quirúrgicas.



La cirugía robótica ofrece diversas ventajas respecto a la cirugía laparoscópica convencional, tales como visión tridimensional, mayor destreza y movilidad, empleo de instrumentos articu-

lados, mayor extensión de movimientos, disminución del efecto fulcro, reducción del temblor y posición ergonómica para el cirujano. Estas mejoras permiten manipular los tejidos y operar

de forma más precisa, así como mejorar los resultados obtenidos en los pacientes.

### Los robots en la actualidad

En la actualidad se continúa

investigando y desarrollando nuevos robots y mejoras en los existentes; entre los principales sistemas de cirugía robótica que han contribuido al desarrollo de la cirugía tenemos:

### AESOP

El sistema endoscópico automático para posicionamiento óptimo (AESOP) fue el primer robot aprobado por la FDA en 1994 para intervenciones quirúrgicas abdominales, diseñado por Computer Motion, Santa Bárbara, CA (EE.UU). Se trata de un brazo robótico que sujeta una cámara laparoscópica y que puede ser controlado por voz. Las últimas generaciones han añadido 7 rangos de movimiento que simulan la mano humana.

### ZEUS

El sistema Zeus también de Computer Motion lanzado al mercado en 1998, introdujo el concepto de telerrobótica o telepresencia en la cirugía robótica. Está compuesto de una consola de



control para el cirujano y un sistema de vídeo tridimensional que proyecta imágenes desde una determinada distancia, y una mesa operatoria con tres brazos robóticos con cuatro rangos de movimiento. Los brazos derecho e izquierdo simulan los brazos del cirujano, mientras que el tercer brazo es un endoscopio robótico AESOP controlado por voz.

### Sistema quirúrgico da Vinci

Es el instrumento quirúrgico más sofisticado existente diseñado por Intuitive Surgical, Inc. (EE.UU) . Es un robot esclavo, que obedece al cirujano a la vez que aumenta su capacidad para operar con precisión y destreza, reduciendo el temblor y proporcionando una visión excepcionalmente clara de

la anatomía del paciente. El cirujano opera sentado cómodamente en una consola manipulando los mandos del robot y obteniendo una visión tridimensional del interior del paciente. Consta de tres componentes: el carro de visualización, que aloja un equipo de iluminación dual y cámaras dobles de tres chips; la consola del cirujano y el carro móvil,



que sostiene los tres brazos para instrumentos y el brazo para la cámara. La consola se compone de dos mandos que controlan los brazos robóticos con 7 rangos de movimiento, un ordenador y un sistema de imágenes en 3D. Un sensor de infrarrojos detecta el momento en que el cirujano introduce la cabeza en la consola, activando inmediatamente los dos mandos y los brazos robóticos.

### Cirugía robótica y formación

La formación en cirugía se ha mantenido sin cambios durante más de un siglo; los aspirantes a cirujanos siempre han tenido que adquirir experiencia con el sistema de "ensayo y error supervisado" en pacientes reales. Esto hace que la formación en cirugía dependa totalmente del número de casos operables disponibles en el momento, prolonga el tiempo de formación y compromete la seguridad del paciente. La cirugía ro-



bótica se convertirá en un nuevo medio para adquirir las aptitudes necesarias para operar, gracias a la simulación de todas las intervenciones que pueden realizarse con el robot. Las simulaciones guiadas por imágenes permitirán a los cirujanos practicar diferentes intervenciones, gracias a las reconstrucciones tridimensionales de la parte de la anatomía que será objeto de cirugía al día siguiente.

### Impacto en Urología y otras especialidades

Aunque la cirugía robótica se ideó inicialmente para operaciones cardiovasculares, el campo donde ha causado un mayor impacto ha sido en Urología, donde ha demostrado una enorme expansión, con resultados excelentes en distintos tipos de intervenciones como la prostatectomía radical, la nefrectomía parcial, la ne-



frectomía de donante vivo y la pieloplastia, entre otras muchas.

En menos de una década la prostatectomía radical laparoscópica asistida por robot se ha convertido en la técnica quirúrgica más utilizada para el tratamiento del cáncer de próstata. El creciente número de pruebas demuestra que la robó-

tica está a la altura de los niveles de calidad exigidos para la realización de prostatectomías radicales y que, además, aporta ciertos beneficios como la reducción de la pérdida de sangre y mortalidad. La cirugía robótica podría representar en un futuro no muy lejano un nuevo estándar de atención quirúrgica para el tratamien-

to del cáncer de próstata localizado. La robótica ha provocado cambios notables en la Cirugía general, cardíaca, torácica, neurocirugía, ginecología, otorrinolaringológica, ortopédica y oftalmología.

### Formación virtual y cirugía robótica

Otro aspecto importante de

la robótica es que puede ser utilizada para la formación virtual. Existen algunos simuladores y software que permiten a los cirujanos practicar algunas intervenciones tantas veces como sea necesario antes de llevarlas a cabo en un paciente real. Existen simuladores para cirugía robótica diseñado para impartir clases de formación a cirujanos que estén aprendiendo a operar con sistemas quirúrgicos robóticos, los cuales utilizan la realidad virtual para introducir al usuario en la operación a través de una consola y que ofrece una experiencia similar a trabajar con un robot quirúrgico.

### Robótica para laparoendoscopia por puerto único

La laparoendoscopia por puerto único es una nueva técnica de cirugía que permite llevar a cabo cirugía mayor sin cicatrices (con incisiones mínimas) y que puede considerarse como el último avance en cirugía



laparoscópica, con resultados óptimos. En esta intervención transabdominal se realiza una única incisión en el ombligo, que permite acceder al abdomen. La principal ventaja es la fácil articulación, la visualización tridimensional, el movimiento a escala y la reducción del temblor. En Urología este sistema ha sido utilizado para la realización de nefrectomía, adrenalectomía, crioablación renal, pieloplastia, interposición ileal, ureteroneocistostomía, varicocelectomía, prostatectomía radical, prostatectomía simple, y cistoprostatectomía radical.

### Los futuros robots

La cirugía robótica se ha venido desarrollando durante los últimos 10 años hacia un método de tratamiento de probada eficacia y expansión. Existen robots con "sistema de respuesta de fuerza" la cual es una excepcional característica que permite eliminar y corregir uno de los principales pro-

blemas que es la ausencia de tacto que impide al cirujano sentir o saber la cantidad de fuerza que necesita para tirar de los tejidos sin romperlos o dañarlos, este sistema transmite sensaciones al cirujano sobre lo que está realmente haciendo.

Otro aspecto que ha sido investigado es la posibili-

dad de controlar los sistemas de cirugía robótica mediante inteligencia artificial. En 2010 varios bioingenieros de la Duke University demostraron que un robot es capaz de localizar una lesión en órganos humanos simulados sin ayuda humana, así como guiar un dispositivo hasta la lesión y tomar muestras múltiples



de ese punto durante una sola sesión. Los investigadores creen que cuando esta tecnología avance notablemente los robots podrán llevar a cabo de manera autónoma algunas de las tareas quirúrgicas más sencillas.

No obstante, esta carrera aún no ha terminado, siendo el siguiente paso el empleo de los nanorrobots. Se trata de robots del tamaño de una célula que pueden introducirse en el flujo sanguíneo para eliminar células cancerígenas, reparar tejidos o captar radicales tóxicos, todo ello guiado por control remoto.



## Medio Ambiente



### Minería artesanal ¿Por qué es tan contaminante?

Las colinas y pueblos agrícolas del condado de Kakamega, en el oeste de Kenia, demuestran por qué la región es conocida como la joya verde del país. La agricultura es la industria más visible y la principal fuente de empleo. Pero fuera de las carreteras principales, oculta a la vista, se encuentra una industria en pleno crecimiento: la extracción informal de oro a pequeña escala.

Los problemas abundan en estos sitios de trabajo, donde se liberan al medio ambiente tóxicos como el mercurio.

Los empleos formales son escasos en Kakamega, una región donde más de 800.000 personas viven por debajo del umbral de la pobreza. Los mineros, muchos de los cuales arriesgan sus vidas bajo tierra o manejan mercurio todos los días, tienen pocas opciones para ganarse la vida.

Este conflicto entre la salud, la protección del medio ambiente y las oportunidades económicas no se limita a Kenia, sino que se desarrolla a una escala más amplia, en países de todo el mundo.

La minería de oro artesanal y en pequeña escala es una industria mundial polémica pero importante y una fuente vital de medios de subsistencia que a menudo es pasada por alto o eclipsada por los proyectos a gran escala. Si bien estas minas son pequeñas, contribuyen significativamente al mercado mundial del oro y a generar ingresos locales.

De todo el oro extraído alrededor del mundo cada año, 15% proviene de minas de pequeña escala. Entre 10 y 15 millones de personas, 90% de la fuerza de trabajo de la minería mundial de oro, trabaja en el sector artesanal y de pequeña escala.



Una mina a pequeña escala en el oeste de Kenia.

A su vez, estos trabajadores apoyan indirectamente a más de 100 millones de personas al inyectar efectivo en las economías rurales.

Pero las prácticas deficientes en estas minas crean numerosos problemas ambientales y de salud, y los relacionados con el mercurio son particularmente graves.

El uso del mercurio y sus efectos han recibido atención por parte de la comunidad global en los últimos años. En agosto de 2017 entró en vigor el Convenio de Minamata, cuyo objetivo es proteger a los seres humanos y el medio ambiente de los efectos nocivos del mercurio.



Acceso a una mina artesanal de oro.



La descomposición del mineral se hace a mano.



Un trabajador extrae residuos mineros.



Los trabajadores no usan equipo de protección, lo que causa problemas de salud al manejar mercurio.

Este tratado internacional, resultado de años de cooperación y negociación entre casi 140 países, promueve planes específicos por país para que se eliminen las prácticas inseguras y las personas puedan beneficiarse de una minería responsable.

En una mina informal de Kakamega se observan prácticas ineficientes y peligrosas en cada etapa del proceso minero. El lugar parece más un pueblo que un sitio de trabajo. Alrededor de la mina hay casas de techos de lata y negocios que atienden a los trabajadores, mientras los niños corren por todas partes. Los ruidos de las triturado-

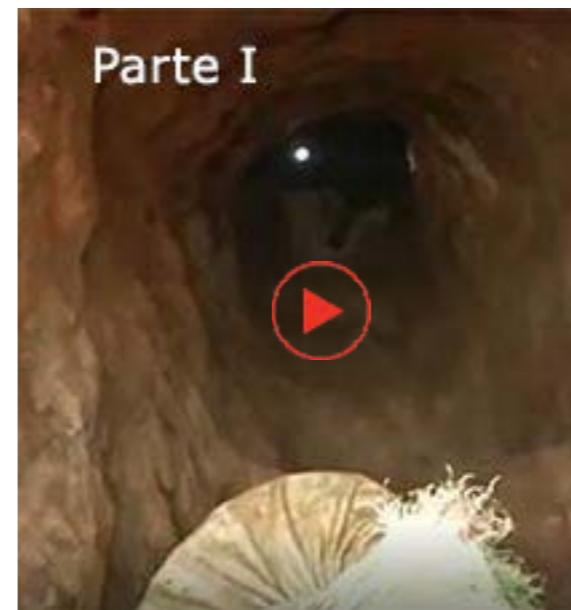
ras de roca y de las bombas que vacían el agua del subsuelo son ensordecedores.

Con un solo puñado de máquinas disponibles, la mayor parte del trabajo se hace a mano. El mineral de la tierra entra en contacto con el mercurio en grandes pozos de lodo donde los mineros trabajan sin guantes para extraer el oro. Luego, el mercurio se separa del metal precioso al calor de la leña, una técnica de combustión abierta en la cual el mercurio se vaporiza.

En muchos sitios mineros de pequeña escala, prácticas como el amalgamiento con mercurio y la quema a cielo abierto son la norma. En comparación con las técnicas



Un trabajador sostiene una amalgama que se llevará al fuego para separar el oro y evaporar el mercurio



Video: Entramos en una mina de coltán



Video: En Damako se funde el oro de la mina.

más refinadas, estos métodos recuperan mucho menos oro, dañan la salud del trabajador y liberan grandes cantidades de tóxicos en el medio ambiente. Por ellos es que la minería artesanal y de pequeña escala se ha convertido en la mayor fuente de contaminación por mercurio a nivel global.

Menos de un año después de la entrada en vigor del Convenio de Minamata, 32 países ya han comenzado a trabajar en sus planes de acción nacionales para contrarrestar la contaminación por mercurio. El beneficio más tangible hasta ahora ha sido la participación en la investigación de campo, que ayuda a los gobiernos a comprender la situación sobre el terreno. Históricamente, la falta de datos sobre el sector informal ha impedido que los países vigilen la industria.

En Kenia, la ONU financia proyectos para mejorar el sector de la minería en pequeña escala. Más de US\$ 4 millones del Global Environment Facility se están invirtiendo en enseñar mejores prácticas, ayudar a los mineros a acceder al financiamiento y avanzar hacia una minería sin mercurio.

La extracción de oro artesanal y en pequeña escala sin duda continuará siendo una importante fuente de sustento en el mundo en desarrollo. Por eso es importante minimizar el daño que causa en las personas y el planeta.

Fuente: ONU

# Economía

## Precio de las propiedades en dólares ¿Es un buen momento para comprar?

La cuarentena dejó un cambio total en todas las industrias y mercados, y el inmobiliario no quedó exento de las consecuencias. Pero el contexto económico no es el mismo y hay muchos cambios. La gente que tiene ahorros en dólares piensa antes de invertirlos; el que tiene pesos, no llega a un inmueble tan fácilmente; y los propietarios no están dispuestos a bajar los valores elevadísimos del m<sup>2</sup>.



José Rozados,  
Dir. Reporte Inmobiliario

El directivo de uno de los sitios más especializados en valores, ventas y operaciones del mercado inmobiliario, admitió que hay una baja en los precios de las propiedades en dólares. Por un lado, explicó que las publicaciones de los inmuebles ya se ajustaron un 12%, comparado con los precios de hace un año atrás y además se puede negociar y cerrar una venta con un 15 a 25% menos de ese precio publicado.

El mercado de hoy está cambiante, atraviesa una situación que considera que todavía no tocó el piso, combinada con la crisis económica y la cuarentena por el coronavirus. Por eso hizo una comparación histórica para hablar de los momentos que llevaron a bajar el valor del m<sup>2</sup>, algo que los propietarios siempre quieren evitar.

"Hubo varias crisis donde se bajaron los precios. Una



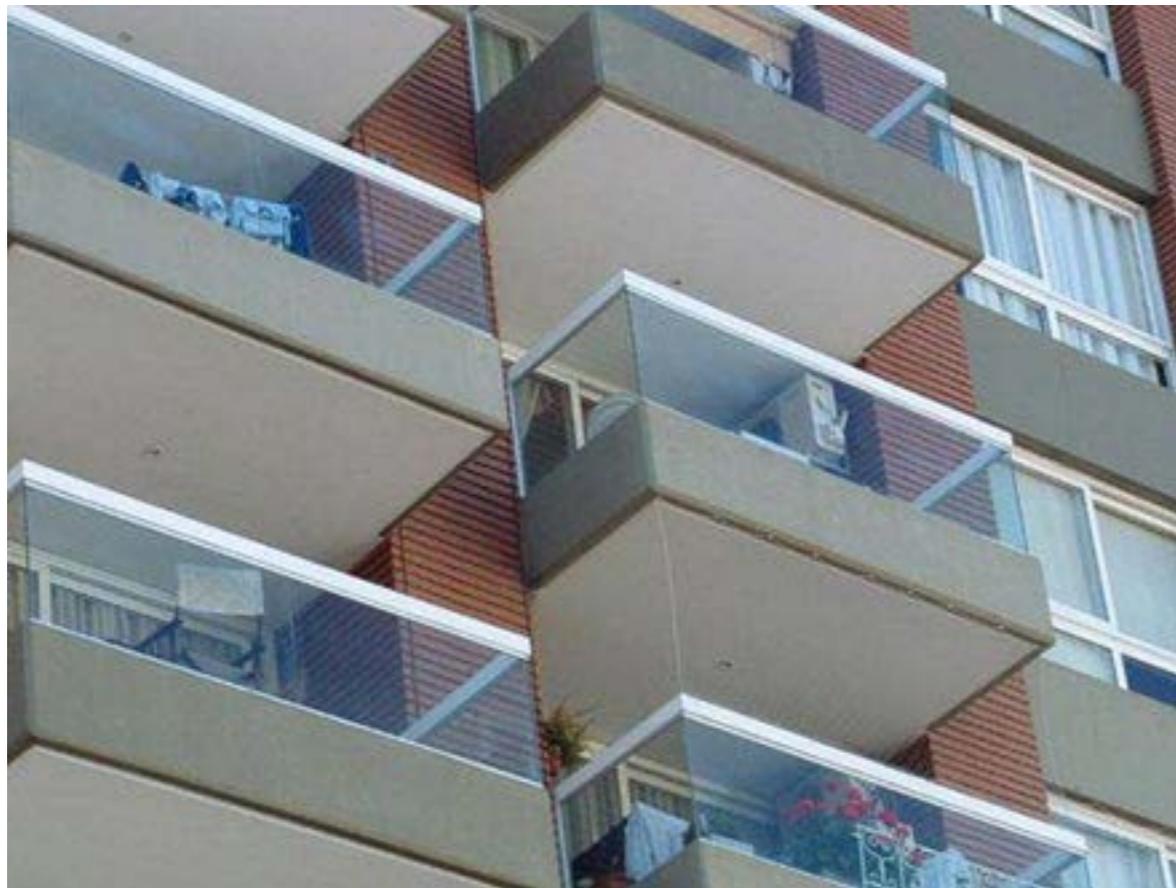
fue en tras el año 2001. En 2002 los valores cayeron en dólares un 40 a 50%. Ajustaron rápidamente. Fue una actitud más proactiva por parte de los formadores de precios de re-tasar a la baja a las propiedades tras 10 años de convertibilidad. Luego, el mercado se recuperó más rápido de lo esperado, y hacia 2003 los valores dejaron de caer y en el segundo semestre empe-

zaron a subir. De ahí no pararon hasta fines de 2013, teniendo en cuenta que ya regía el cepo cambiario desde 2011. Entonces, en 2014, hubo baja del 10 al 12% frente a 2012". Siguiendo con el proceso de cambios de los últimos años, los valores del m<sup>2</sup> volvieron a subir de manera acelerada por la posibilidad de obtener un crédito hipotecario que lanzó el

gobierno del ex presidente Mauricio Macri en 2017. Fue un proceso de incremento en los valores que se dio hasta la mitad de 2018, cuando con la devaluación de mayo, el dólar pasó de 17 a \$25, y los valores de las propiedades en dólares

no se ajustaron. Como los formadores de precios no tomaron la misma actitud que en 2002, las operaciones cayeron dramáticamente. Como consecuencia, 2019 fue el año de menor cantidad de escrituras desde 1980. Ya venía mal,

y con un dólar que saltó abruptamente, llegando a una devaluación en un año de 100%, bajaron 10% los precios de publicación en 2019 y sobre eso se pactaron 10% por debajo en algunas pocas operaciones que se concretaron.



### Armando Pepe, titular A. Pepe Propiedades

Uno de los broker con más trayectoria del mercado explicó que con la reanudación de la tarea administrativa tendrán que sentarse a dialogar con los propietarios para saber cuáles son sus necesidades.

“Lo precios que vemos en las publicaciones son de diciembre del año pasado. Tienen que cambiar. Pero no se sabe si será una baja de 20, 30 o 40%. En una semana tendremos el panorama real al saber que quieren los dueños y luego conocer cuál es la demanda. Hoy no hay mercado, no tenemos moneda, y el dólar esta desenchajado. Un tema clave que marcará el futuro es la solución con la deuda externa, si se paga o no, para saber cómo serán los próximos meses. Hay una sola ley que fija valores que es la oferta-demanda, ahí nos contactaremos con los propietarios, y de acuerdo a lo que necesiten, se verá.

### Ariel Champanier, Remax Premium

“Los precios van a bajar, pero no se puede decir cuánto. No se puede hablar de un 20, 30, o 40%, sin embargo, si acepta que se vienen cambios. Los precios van a bajar bastante. Me baso para decirlo en los costos de la construcción, en el valor del dólar, la sobreoferta, y los vendedores necesitados. Los dos

meses próximos se verá el reacomodamiento, y luego habrá reactivación por la baja de precios. Hay demanda, pero se necesitan ajustar valores. Por el volumen que tenemos, vemos rápido la reacción. Nosotros en pandemia trabajamos en forma remota. Y los propietarios ya saben que tienen que bajar, y el que no lo hace damos de baja la propiedad porque está sobrevaluada”.



## Esteban Castex, Castex Inmobiliaria

La empresa Castex tiene larga trayectoria en ventas de casas en barrios cerrados, countries, venta de lotes y construcción. Sin embargo, pensando solo en el tema

de la compra-venta de propiedades terminadas, Esteban Castex, sostiene que hoy es un buen momento para hacer negocios. La construcción será el motor de la reactivación económica del país". En cuanto a los precios de

las propiedades, Castex asegura que en la cuarentena se terminó de consolidar una tendencia a la baja en las propiedades, aunque los dueños están reticentes a bajar los valores. "El primer tema que hace que todo se trastoque, es



que el costo de la construcción bajó en dólares, entonces entra el primer dilema sobre si es mejor construir o comprar. Pero eso pasa en GBA, donde hay terrenos, en CABA es diferente. Si tienes que comprar una casa, PH, o

departamento, se nota una baja de 15% promedio". Por otro lado, dijo que, el problema central hoy, está en que los propietarios no quieren bajar los precios, y por eso hay menos operaciones. En este contexto, los espe-

cialistas analizan el día a día para saber qué pasará hacia adelante, pero con un dólar en alza, y la incertidumbre, es difícil hacer grandes proyecciones.

Fuente:  
iprofesional.com

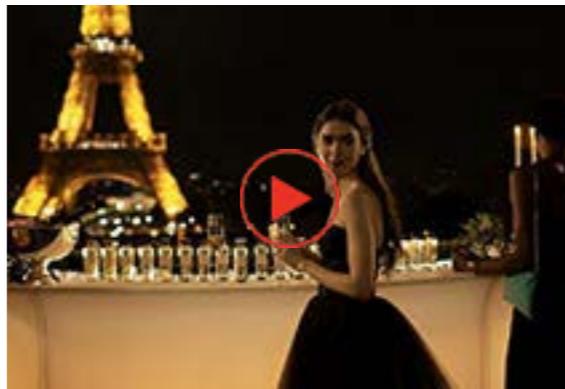
# NETFLIX

## Extremos Octubre

### Emily en París

Estreno: 5 de octubre 2020

Emily in Paris seguirá a «Emily, una estadounidense de veintitantos años del Medio Oeste, que se muda a París para una oportunidad de trabajo inesperada, encargada de llevar el punto de vista estadounidense a una venerable empresa de marketing francesa. Las culturas chocan mientras se adapta a los desafíos de la vida en una ciudad extranjera, mientras hace malabarismos con su carrera, nuevas amistades y su vida amorosa  
Lily Collins como Emily Cooper



### La maldición de Bly Manor

Estreno: 9 de octubre 2020

De los productores de La maldición de Hill House, llega la nueva entrega de esta serie de antología basada en las historias espeluznantes de Henry James. Con Victoria Pedretti, Rahul Kohli y T'Nia Miller, Otra vuelta de tuerca, novela de Henry James de 1898 será el material principal en el que se inspirará la serie, así que esto nos da una pequeña idea de lo que podremos ver. Otra vuelta de tuerca cuenta la historia de una institutriz a cargo de dos niños en una mansión victoriana.



Estos niños acaban de vivir una situación traumática puesto que su antigua institutriz murió en extrañas circunstancias y tenía una relación turbulenta con otro de los trabajadores de la casa. La nueva profesora, al intentar entender mejor lo que ocurrió en la mansión, empieza a escuchar voces y a ver a su antecesora y al criado.

### Buenos días Verónica

Estreno: 9 de octubre 2020

Protagonizada por Tainá Müller, Eduardo Moscovis y Camila Morgado, la serie seguirá la historia de Verônica Torres, una secretaria de policía que trabaja en una comisaría de homicidios en São Paulo. Casada y con dos hijos, su rutina acaba siendo interrumpida al presenciar el impactante suicidio de una joven en la misma semana en que recibe una llamada anónima de una desesperada pidiendo ayuda.



### Riverdale | T.4 |

Estreno: 9 de octubre 2020

Esta temporada da comienzo al último año de instituto de los protagonistas. Archie (K.J. Apa) recibirá una llamada que trastocará su vida por completo y que resuelve el destino de su padre, Fred Andrews, tras la muerte del actor Luke Perry, que lo interpretaba en la ficción. Archie intentará sobrellevar la muerte de su padre centrándose en el boxeo, mientras que Veronica (Camila Mendes), seguirá investigando para descubrir qué secretos guarda su propio padre, Hiram



(Mark Consuelos). Betty (Lili Reinhart), ayudada por Charles Melton (Reggie Mantle), sigue buscando a su madre y Jughead (Cole Sprouse) cambiará de nuevo de instituto para acabar en Stonewall, una escuela prestigiosa que le dejará poco tiempo para ir a Riverdale.

## Ahí te encargo

Estreno: 2 de octubre 2020

Mauricio Ochmann y Esmeralda Pimentel protagonizan "Ahí te encargo" una cómica y aleccionadora historia en la que Alex, un creativo en una agencia de publicidad, se muere de ganas de ser papá, pero su esposa Ceci es una exitosa ejecutiva en el momento más alto de su carrera, y ser madre no entra en sus planes.

Aunque todo su mundo se pondrá "de cabeza" cuando un invitado inesperado los hará replantearse todo, y pondrá en jaque su futuro como pareja.



## El vínculo

Estreno: 2 de octubre 2020

Durante una visita a la madre de su prometido en el sur de Italia, una mujer debe combatir una misteriosa y perversa maldición que intenta apoderarse de su hija.

Protagonistas: Riccardo Scamarcio, Mía Maestro



# Recomendadas

## El Practicante

Película

Ángel (Mario Casas) trabaja como técnico en emergencias sanitarias a bordo de una ambulancia. Tras sufrir un grave accidente, su vida junto a Vane (Déborah François) empieza a desmoronarse. Obsesionado con la idea de que ella le es infiel, convertirá su vida en un infierno del que será difícil escapar. Decidido a vengarse, no permitirá que nada ni nadie se interponga en su camino. Mario Casas, Déborah François y Guillermo Pfenning protagonizan este thriller psicológico español.



## El diablo a todas horas

Película

Es una historia plagada de personajes siniestros, un joven se desvive por proteger a su familia.. Desesperado por salvar a su mujer, Willard Russell convierte sus oraciones en un sacrificio. Sus acciones llevan a su hijo Arvin a pasar de ser un niño que sufre abusos en el instituto a convertirse en un hombre que sabe cuándo y cómo ha de pasar a la acción. Los acontecimientos desatan una tormenta de fe, violencia y redención que se desarrolla a lo largo de dos décadas.





## **Estancias de Santa Cruz, Patagonia**

Primer organización privada de la República Argentina, abocada a la promoción y difusión de la actividad turística en Estancias Turísticas, Hosterías de Campo y Establecimientos ubicados en entornos rurales de la Patagonia Austral.

[estanciasdesantacruz.com](http://estanciasdesantacruz.com)

 **Adrián Mercado**<sup>®</sup>  
Gestión Inmobiliaria

El placer de operar con el que sabe



**Industrias | Parques Industriales | Oficinas | Locales  
Residencias | Desarrollos & Inversiones**

Certificación ISO 9001:2008 en todas las Divisiones

[www.adrianmercado.com.ar](http://www.adrianmercado.com.ar) (+54) 11 4343-9893  
Adrián Mercado S.A. - Av. A. Moreau de Justo 740 4° 19, CABA

# Expo-artistas

FERIA INTERNACIONAL DE ARTE



[www.expoartistas.com](http://www.expoartistas.com) | 011 4658-6976

centro cultural  
;Borges